



CSS

Assurance

## Information à la clientèle

Valable dès le 01.09.2019

# Prestations dentaires – Exemple de calcul myFlex.

L'exemple suivant montre le montant de la participation aux coûts et des prestations payées pour l'orthodontie si l'assuré a l'assurance ambulatoire myFlex Balance sans et avec l'assurance pour soins dentaires.

La base de calcul est une offre d'orthodontie de CHF 12 000 (sur 4 ans).

## Exemple 1: sans assurance pour soins dentaires

Ambulatoire myFlex Balance: 50 %, max. CHF 12 000/a.c. (jusqu'à 20 ans)

Assurance pour soins dentaires: aucune

Prestations	Montant de la facture	Ambulatoire myFlex Balance <sup>1</sup>	Assurance pour soins dentaires	Prise en charge des coûts CSS	Votre participation aux coûts
Année 1	CHF 4000	CHF 2000	CHF –	CHF 2000	CHF 2000
Année 2	CHF 2500	CHF 1250	CHF –	CHF 1250	CHF 1250
Année 3	CHF 3500	CHF 1750	CHF –	CHF 1750	CHF 1750
Année 4	CHF 2000	CHF 1000	CHF –	CHF 1000	CHF 1000
<b>Total en CHF</b>	<b>CHF 12 000</b>	<b>CHF 6000</b>	<b>CHF –</b>	<b>CHF 6000</b>	<b>CHF 6000</b>

## Exemple 2: avec assurance pour soins dentaires (50 %, max. CHF 1000/a.c.)

Ambulatoire myFlex Balance: 50 %, max. CHF 12 000/a.c. (jusqu'à 20 ans)

Assurance pour soins dentaires: 50 %, max. CHF 1000/a.c.

Prestations	Montant de la facture	Ambulatoire myFlex Balance <sup>1</sup>	Assurance pour soins dentaires <sup>2</sup>	Prise en charge des coûts CSS	Votre participation aux coûts
Année 1	CHF 4000	CHF 2000	CHF 1000	CHF 3000	CHF 1000
Année 2	CHF 2500	CHF 1250	CHF 1000	CHF 2250	CHF 250
Année 3	CHF 3500	CHF 1750	CHF 1000	CHF 2750	CHF 750
Année 4	CHF 2000	CHF 1000	CHF 1000	CHF 2000	CHF 0
<b>Total en CHF</b>	<b>CHF 12 000</b>	<b>CHF 6000</b>	<b>CHF 4000</b>	<b>CHF 10 000</b>	<b>CHF 2000</b>

## Exemple 3: avec assurance pour soins dentaires (75 %, max. CHF 3000/a.c.)

Ambulatoire myFlex Balance: 50 %, max. CHF 12 000/a.c. (jusqu'à 20 ans)

Assurance pour soins dentaires: 75 %, max. CHF 3000/a.c.

Prestations	Montant de la facture	Ambulatoire myFlex Balance <sup>1</sup>	Assurance pour soins dentaires <sup>3</sup>	Prise en charge des coûts CSS	Votre participation aux coûts
Année 1	CHF 4000	CHF 2000	CHF 2000	CHF 4000	CHF 0
Année 2	CHF 2500	CHF 1250	CHF 1250	CHF 2500	CHF 0
Année 3	CHF 3500	CHF 1750	CHF 1750	CHF 3500	CHF 0
Année 4	CHF 2000	CHF 1000	CHF 1000	CHF 2000	CHF 0
<b>Total en CHF</b>	<b>CHF 12 000</b>	<b>CHF 6000</b>	<b>CHF 6000</b>	<b>CHF 12 000</b>	<b>CHF 0</b>

## Exemple 4: avec assurance pour soins dentaires (75 %, max. CHF 5000/a.c., franchise CHF 500/a.c.)

Ambulatoire myFlex Balance: 50 %, max. CHF 12 000/a.c. (jusqu'à 20 ans)

Assurance pour soins dentaires: 75 %, max. CHF 5000/a.c., franchise CHF 500/a.c.

Prestations	Montant de la facture	Ambulatoire myFlex Balance <sup>1</sup>	Assurance pour soins dentaires <sup>4</sup>	Prise en charge des coûts CSS	Votre participation aux coûts
Année 1	CHF 4000	CHF 2000	CHF 1500	CHF 3500	CHF 500
Année 2	CHF 2500	CHF 1250	CHF 750	CHF 2000	CHF 500
Année 3	CHF 3500	CHF 1750	CHF 1250	CHF 3000	CHF 500
Année 4	CHF 2000	CHF 1000	CHF 500	CHF 1500	CHF 500
<b>Total en CHF</b>	<b>CHF 12 000</b>	<b>CHF 6000</b>	<b>CHF 4000</b>	<b>CHF 10 000</b>	<b>CHF 2000</b>

a.c. = année civile

## Calcul des parts des coûts

La part des coûts de la CSS est calculée en fonction du montant de la facture et réduite au montant maximal du produit. Si la prestation dépasse le montant de la facture, la prestation est réduite au montant de la facture. Si la personne assurée dispose en outre d'une assurance ambulatoire, les prestations des deux assurances sont cumulées au max. jusqu'au montant de la facture. Ce sont toujours les prestations de l'assurance ambulatoire qui sont calculées en premier, puis complétées par celles de l'assurance pour soins dentaires.

### <sup>1</sup> Ambulatoire myFlex Balance (50 %, max. CHF 12 000/a.c. jusqu'à 20 ans)

Année 1: CHF 4000 x 50% = CHF 2000

### <sup>2</sup> Assurance pour soins dentaires (50 %, max. CHF 1000/a.c.)

Année 1: CHF 4000 x 50% = CHF 2000 > réduction au montant maximal de CHF 1000 par année

Année 4: CHF 2000 x 50% = CHF 1000 > pas de réduction parce que le montant maximal de CHF 1000 n'a pas été dépassé

### <sup>3</sup> Assurance pour soins dentaires (75 %, max. CHF 3000/a.c.)

Année 1: CHF 4000 x 75% = CHF 3000 > réduction à CHF 2000 (montant de la facture: 2000 + 2000 = CHF 4000)

### <sup>4</sup> Assurance pour soins dentaires (75 %, max. CHF 5000/a.c., franchise CHF 500/a.c.)

Année 1: CHF 4000 x 75% = CHF 3000 > réduction à CHF 2000 (montant de la facture: CHF 4000) moins franchise CHF 500 = CHF 1500



### Pour les questions concernant l'assurance

Votre agence vous renseigne volontiers:

[www.css.ch/agence](http://www.css.ch/agence)

Contact Center 0844 277 277

[www.css.ch/soinsdentaires](http://www.css.ch/soinsdentaires)

Votre portail client sur [my.css.ch](http://my.css.ch)